

淡江大學 1 1 1 學年度第 1 學期課程教學計畫表

|                                          |                                                        |          |                     |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------|---------------------|
| 課程名稱                                     | 台日關係概論                                                 | 授課<br>教師 | 富田哲<br>TOMITA AKIRA |
|                                          | THE BILATERAL RELATIONSHIP BETWEEN<br>TAIWAN AND JAPAN |          |                     |
| 開課系級                                     | 日文一碩士班 A                                               | 開課<br>資料 | 實體課程<br>選修 單學期 2學分  |
|                                          | TFJXM1A                                                |          |                     |
| 課程與SDGs<br>關聯性                           | SDG4 優質教育<br>SDG16 和平正義與有力的制度                          |          |                     |
| 系（所）教育目標                                 |                                                        |          |                     |
| 本系碩士班之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：               |                                                        |          |                     |
| 1. 培養具備良好日語表達能力之人才。                      |                                                        |          |                     |
| 2. 培養日本文學相關領域之研究人才。                      |                                                        |          |                     |
| 3. 培養日本語學、日語教育相關領域之研究人才。                 |                                                        |          |                     |
| 4. 培養日本文化相關領域之研究人才。                      |                                                        |          |                     |
| 5. 培養具有國際觀及獨立思考之人才。                      |                                                        |          |                     |
| 本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重                    |                                                        |          |                     |
| A. 具備高階日語語言能力（含聽、說、讀、寫、譯）。(比重：10.00)     |                                                        |          |                     |
| B. 具備深入理解日本文學之專業知識。(比重：5.00)             |                                                        |          |                     |
| C. 具備深入理解日本語學、日語教育之專業知識。(比重：5.00)        |                                                        |          |                     |
| D. 具備深入理解日本文化之專業知識。(比重：15.00)            |                                                        |          |                     |
| E. 具備使用工具書蒐集資料、以及專業書面與口頭報告之能力。(比重：25.00) |                                                        |          |                     |
| F. 具備專業學術論文寫作之能力。(比重：10.00)              |                                                        |          |                     |
| G. 具備專業翻譯就業之能力。(比重：5.00)                 |                                                        |          |                     |
| H. 具備獨立及創新思考之能力。(比重：25.00)               |                                                        |          |                     |
| 本課程對應校級基本素養之項目與比重                        |                                                        |          |                     |
| 1. 全球視野。(比重：20.00)                       |                                                        |          |                     |
| 2. 資訊運用。(比重：15.00)                       |                                                        |          |                     |
| 3. 洞悉未來。(比重：20.00)                       |                                                        |          |                     |
| 4. 品德倫理。(比重：10.00)                       |                                                        |          |                     |
| 5. 獨立思考。(比重：20.00)                       |                                                        |          |                     |
| 6. 樂活健康。(比重：5.00)                        |                                                        |          |                     |
| 7. 團隊合作。(比重：5.00)                        |                                                        |          |                     |

|                                                                       |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                         |          |                       |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------|
| 8. 美學涵養。(比重：5.00)                                                     |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                         |          |                       |
| 課程簡介                                                                  |                                | 本課程討論第二次世界大戰後到1980年代的台灣與日本之間的關係，包括政治、經濟、文化、人和東西的移動等。鑑於這些話題都涉及到選課學生身邊的各種狀況，開課前暫不列舉詳細討論內容，第一週上課時要經過與學生協商決定具體事宜。希望學生透過多元探討深入了解台日之間存在的各種交流面貌，也思考其歷史與現代意涵。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                         |          |                       |
|                                                                       |                                | This course focuses on the bilateral relationship between Taiwan and Japan post-WW II to 1980's, including politics, economy, culture and movement of human and goods. Details of the curriculum would be worked out in discussion with the students enrolled so as to take account of their interests. Student are expected to understand in-depth the various aspects of exchanges conducted between Taiwan and Japan and think of the historical and contemporary meaning of it. |                                                                                                                                                         |          |                       |
| 本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應                                                 |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                         |          |                       |
| 將課程教學目標分別對應「認知 (Cognitive)」、「情意 (Affective)」與「技能(Psychomotor)」的各目標類型。 |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                         |          |                       |
| 一、認知(Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。                         |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                         |          |                       |
| 二、情意(Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。                           |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                         |          |                       |
| 三、技能(Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。                                |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                         |          |                       |
| 序號                                                                    | 教學目標(中文)                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 教學目標(英文)                                                                                                                                                |          |                       |
| 1                                                                     | 深入了解台日之間存在的各種交流面貌，也思考其歷史與現代意涵。 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | To understand in-depth the various aspects of exchanges conducted between Taiwan and Japan, and think of the historical and contemporary meaning of it. |          |                       |
| 教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式                                          |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                         |          |                       |
| 序號                                                                    | 目標類型                           | 院、系(所)核心能力                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 校級基本素養                                                                                                                                                  | 教學方法     | 評量方式                  |
| 1                                                                     | 認知                             | ABCDEFGH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 12345678                                                                                                                                                | 講述、討論、發表 | 討論(含課堂、線上)、報告(含口頭、書面) |
| 授 課 進 度 表                                                             |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                         |          |                       |
| 週次                                                                    | 日期起訖                           | 內 容 (Subject/Topics)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                         |          | 備註                    |
| 1                                                                     | 111/09/05~111/09/11            | 課程說明                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                         |          |                       |
| 2                                                                     | 111/09/12~111/09/18            | 第二次大戰後到1980年代的台日關係                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                         |          |                       |
| 3                                                                     | 111/09/19~111/09/25            | 第二次大戰後到1980年代的台日關係                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                         |          |                       |
| 4                                                                     | 111/09/26~111/10/02            | 第二次大戰後到1980年代的台日關係                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                         |          |                       |

|              |                         |                                                                                                        |  |
|--------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 5            | 111/10/03~<br>111/10/09 | 第二次大戰後到1980年代的台日關係                                                                                     |  |
| 6            | 111/10/10~<br>111/10/16 | 第二次大戰後到1980年代的台日關係                                                                                     |  |
| 7            | 111/10/17~<br>111/10/23 | 川平朝清先生和台灣、沖繩                                                                                           |  |
| 8            | 111/10/24~<br>111/10/30 | 川平朝清先生和台灣、沖繩                                                                                           |  |
| 9            | 111/10/31~<br>111/11/06 | 川平朝清先生和台灣、沖繩                                                                                           |  |
| 10           | 111/11/07~<br>111/11/13 | 川平朝清先生和台灣、沖繩                                                                                           |  |
| 11           | 111/11/14~<br>111/11/20 | 津田勤子教授演講(關於川平朝清先生)                                                                                     |  |
| 12           | 111/11/21~<br>111/11/27 | 閱讀1960-80年代在日本出版以台灣為主題的書籍                                                                              |  |
| 13           | 111/11/28~<br>111/12/04 | 閱讀1960-80年代在日本出版以台灣為主題的書籍                                                                              |  |
| 14           | 111/12/05~<br>111/12/11 | 閱讀1960-80年代在日本出版以台灣為主題的書籍                                                                              |  |
| 15           | 111/12/12~<br>111/12/18 | 閱讀1960-80年代在日本出版以台灣為主題的書籍                                                                              |  |
| 16           | 111/12/19~<br>111/12/25 | 閱讀1960-80年代在日本出版以台灣為主題的書籍                                                                              |  |
| 17           | 111/12/26~<br>112/01/01 | 閱讀1960-80年代在日本出版以台灣為主題的書籍                                                                              |  |
| 18           | 112/01/02~<br>112/01/08 | 閱讀1960-80年代在日本出版以台灣為主題的書籍                                                                              |  |
| 修課應<br>注意事項  |                         |                                                                                                        |  |
| 教學設備         |                         | 電腦、投影機                                                                                                 |  |
| 教科書與<br>教材   |                         | 川島真，清水麗，松田康博，楊永明，《日台關係史1945-2020(增補版)》，東京大學出版會，2020年。其餘於上課時指示。                                         |  |
| 參考文獻         |                         | 上課時指示。                                                                                                 |  |
| 批改作業<br>篇數   |                         | 篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）                                                                             |  |
| 學期成績<br>計算方式 |                         | ◆出席率：            %    ◆平時評量：50.0   %    ◆期中評量：            %<br>◆期末評量：            %<br>◆其他〈報告〉：50.0   % |  |
|              |                         |                                                                                                        |  |

備 考

「教學計畫表管理系統」網址：<https://info.ais.tku.edu.tw/csp> 或由教務處  
首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。

※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。